

№ 32
15.09.2014

ურთიერთგაგების მემორანდუმი
საქართველოს გარემოსა და ბუნებრივი რესურსების დაცვის სამინისტროსა
და
უკრაინის ეკოლოგიისა და ბუნებრივი რესურსების სამინისტროს შორის
შავი ზღვის გარემოსა და მისი წყალშემკრები აუზის დაცვის სფეროში თანამშრომლობის
შესახებ

საქართველოს გარემოსა და ბუნებრივი რესურსების დაცვის სამინისტრო და უკრაინის ეკოლოგიისა და ბუნებრივი რესურსების სამინისტრო, შემდგომში წოდებულნი როგორც „მონაწილეები“.

ადასტურებენ რა ევროინტეგრაციის მიმართულებით აღებულ ვალდებულებას ერთი მხრივ ევროკავშირს, ევროპის ატომური ენერჯის გაერთიანებას და მის წევრ სახელმწიფოებს, ხოლო მეორე მხრივ უკრაინას შორის გაფორმებული ასოცირების შესახებ შეთანხმების შესაბამისად და ერთი მხრივ ევროკავშირს, ევროპის ატომური ენერჯის გაერთიანებას და მის წევრ სახელმწიფოებს, ხოლო მეორე მხრივ საქართველოს შორის გაფორმებული ასოცირების შესახებ შეთანხმების შესაბამისად (შემდგომში - ევროკავშირთან ასოცირების შესახებ შეთანხმება);

ბაზს უსვამენ რა ევროკავშირის წევრი ქვეყნების გარემოს დაცვის მინისტრების დეკლარაციას გარემოსა და კლიმატის ცვლილების სფეროში თანამშრომლობის შესახებ;

ბაზს უსვამენ რა შავი ზღვის დაბინძურებისაგან დაცვის შესახებ ბუქარესტის კონვენციას;

ბაზს უსვამენ რა აღმოსავლეთ კარტინიორუმის ფარგლებში გარემოს დაცვისა და კლიმატის ცვლილებების საკითხებზე რეგიონული თანამშრომლობის საჭიროებას;

სურთ რა ევროკავშირთან ასოცირების შესახებ შეთანხმების გარემოსდაცვითი თავების განხორციელების გაძლიერება;

მიზნად ისახავენ რა ქვეყნებს შორის მეგობრობისა და თანამშრომლობის ჩამოყალიბებას;

აღიარებენ რა შავი ზღვის და მისი წყალშემკრები აუზის გარემოს დაცვის მიზნით შესაძლებლობების გაძლიერების მნიშვნელობას;

ითვალისწინებენ რა საქართველოს რესპუბლიკასა და უკრაინას შორის 1993 წლის 13 აპრილის გაფორმებულ ხელშეკრულებას მეგობრობის, თანამშრომლობის და

ურთიერთდახმარების შესახებ და 2017 წლის 18 ივლისს ხელმოწერილ დეკლარაციას საქართველოსა და უკრაინას შორის სტრატეგიული პარტნიორობის ჩამოყალიბების შესახებ:

თანხმდებიან შემდეგ ზე:

მუხლი 1

მონაწილეები გააღრმავებენ ევროინტეგრაციის და შავი ზღვისა და მისი წყალშემკრები აუზის გარემოს დაცვის სფეროში თანამშრომლობას.

მუხლი 2

ამ მიზნების მისაღწევად მონაწილეები:

ითანამშრომლებენ და ერთმანეთს გაუზიარებენ ევროკავშირთან ასოცირების შესახებ შეთანხმებების განხორციელების სფეროში არსებულ გამოცდილებას ევროკავშირის საზღვაო სტრატეგიის ჩარჩო დირექტივის შესაბამისად;

გააღრმავებენ ორმხრივ თანამშრომლობას შავი ზღვისა და მისი წყალშემკრები აუზის გარემოს დაცვის მიმართულებით;

ითანამშრომლებენ მონაწილეებისთვის ევროკავშირისგან დახმარების მიღების ხელშეწყობის მიზნით საერთო პრიორიტეტებისა და საჭიროებების შესაბამისად, რომლებიც ეფუძნება სტრატეგიულ სექტორულ მიდგომასა და აღმოსავლეთ პარტნიორობის პრინციპებს;

ითანამშრომლებენ, რათა აქტიურად ჩაერთონ და უზრუნველყონ შავი ზღვის გარემოს დაცვის სფეროში მიმდინარე და მომავალი პროექტების ეფექტიანად განხორციელება და გადადგამენ შემდგომ ნაბიჯებს ასოცირების პროცესის ხელშეწყობის თვალსაზრისით მათი სარგებლის წარმოჩენის გზით.

მუხლი 3

თანამშრომლობის გაღრმავების და ასოცირების შესახებ შეთანხმების განხორციელების სფეროში გამოცდილების გაზიარების მიზნით, მონაწილეები პრიორიტეტულად მიიჩნევენ შემდეგი დირექტივების დებულებების განხორციელებას:

წყლის ხარისხი და რესურსების მართვა

- i. დირექტივა 2000/60/EC წყლის პოლიტიკის სფეროში ერთობლივი ქმედების ჩარჩოს ჩამოყალიბების შესახებ; და
- ii. დირექტივა 2008/56/EC საზღვაო გარემოს დაცვის პოლიტიკის სფეროში ერთობლივი ქმედებების ჩარჩოს ჩამოყალიბების შესახებ (შემდგომში - საზღვაო სტრატეგიის ჩარჩო დირექტივა);

თანამშრომლობის ძირითადი სფერო მოიცავს ინფორმაციის გაცვლას (მეთოდები, მონაცემები), რაც ხელს შეუწყობს შავი ზღვის საზღვაო სტრატეგიის განვითარებას, საზღვაო წყლების წინასწარი შეფასებას, კარგი გარემოსდაცვითი მდგომარეობის განსაზღვრას და გარემოსდაცვითი მიზნებისა და ინდიკატორების შემუშავებას, მონიტორინგის პროგრამებს და გარემოსდაცვითი სტატუსის შეფასების პროგრამებს კარგი გარემოსდაცვითი სტატუსის მისაღწევად.

მუხლი 4

ზემოაღნიშნული საერთო მიზნების მისაღწევად მონაწილეები, საჭიროებისამებრ, გამართავენ შეხვედრებს და/ან კონსულტაციებს, მათ შორის შეხვედრებამდე ან მათი მიმდინარეობისას, როგორც აღმოსავლეთ პარტნიორობის მრავალმხრივი განზომილების, ისე სხვა ევროპული და საერთაშორისო გარემოსდაცვითი პლატფორმების ფარგლებში.

მონაწილეები გამართავენ კონსულტაციებს და კოორდინაციას გაუწევენ შავი ზღვის გარემოს დაცვის სფეროში ევროკავშირისა და სხვა საერთაშორისო ინსტიტუტების მიერ დაფინანსებული მიმდინარე და სამომავლო პროექტების მომზადებას, დაგეგმვას და განხორციელებას.

მუხლი 5

მონაწილეებს შორის თანამშრომლობა შესაძლოა ჩამოყალიბდეს შემდეგი ფორმებით:

- a) შესაბამისი გარემოსდაცვითი ინფორმაციისა და დოკუმენტაციის გაცვლა;
- b) ორმხრივი პროგრამებისა და პროექტების განხორციელება;
- c) ერთობლივი შეხვედრების, კონფერენციებისა და ვესპერტა კონსულტაციების გაშროვა;
- d) საქმიანობის კოორდინაცია, მათ შორის გარემოს დაცვისა და კლიმატის ცვლილების შესახებ საერთაშორისო ინსტიტუტებისა და ინსტრუმენტების ფარგლებში;
- e) შესაბამის საერთაშორისო ფორუმებში მონაწილეობის კოორდინაცია;
- f) სხვა ერთობლივად შეთანხმებული ფორმები.

მუხლი 6

წინამდებარე ურთიერთგაგების მემორანდუმი განხორციელდება მონაწილეთა ეროვნული კანონმდებლობისა და იმ საერთაშორისო ხელშეკრულებების შესაბამისად, რომელთა მხარეებიც არიან საქართველო და უკრაინა.

წინამდებარე ურთიერთგაგების მემორანდუმს არ აქვს იურიდიულად საკლდებულო ძალა და გავლენას არ მოახდენს იმ ხელშეკრულებებით ნაკისრ უფლებებსა და ვალდებულებებზე, რომელთა მხარესაც წარმოადგენს თითოეული მონაწილე.

მუხლი 7

ნებისმიერი დავა, რომელიც შეიძლება წარმოიშვას მონაწილეებს შორის წინამდებარე ურთიერთგაგების მემორანდუმის დებულებების განმარტებასა და/ან გამოყენებასთან დაკავშირებით, მოგვარდება მონაწილეთა შორის კონსულტაციებისა და/ან მოლაპარაკებების გზით.

მუხლი 8

მონაწილეთა წერილობითი თანხმობის საფუძველზე, წინამდებარე ურთიერთგაგების მემორანდუმში შესაძლოა შევიდეს ცვლილებები და დამატებები. აღნიშნული ცვლილებები ან დამატებები გაფორმდება ცალკე დოკუმენტის სახით და ძალაში შევა წინამდებარე ურთიერთგაგების მემორანდუმის ძალაში შესვლისათვის საჭირო პროცედურების შესაბამისად. აღნიშნული სახით მიღებული დოკუმენტი წარმოადგენს წინამდებარე ურთიერთგაგების მემორანდუმის განუყოფელ ნაწილს.

მუხლი 9

წინამდებარე ურთიერთგაგების მემორანდუმი ძალაში შედის ხელმოწერის დღიდან და ძალაში რჩება შესაბამისი ასოცირების შეთანხმებების ვადის განმავლობაში, ვიდრე ერთ-ერთი მონაწილე ექვსი (6) თვით ადრე წერილობით არ აცნობებს მეორე მონაწილეს თავისი განზრახვის შესახებ, შეწყვიტოს წინამდებარე ურთიერთგაგების მემორანდუმი. ამ შემთხვევაში ურთიერთგაგების მემორანდუმი მოქმედებას წყვეტს მეორე მონაწილის მიერ შეტყობინების მიღების დღიდან ექვსი თვის შემდეგ.

შესრულებულია კ. ბათუმში 2017 წლის 15 სექტემბერს, ორ დედნად, თითოეული ქართულ, უკრაინულ და ინგლისურ ენებზე. ყველა ტექსტი თანაბრად აუთენტურია. ურთიერთგაგების მემორანდუმის დებულებათა განსხვავებული ინტერპრეტაციის შემთხვევაში, უპირატესობა ენიჭება ტექსტს ინგლისურ ენაზე.

კატერინე გრიგალავა
საქართველოს გარემოსა და
ბუნებრივი რესურსების
დაცვის მინისტრის
მოადგილე

ვასილ პოლუიკო
უკრაინის ეკოლოგიისა და
ბუნებრივი რესურსების
მინისტრის მოადგილე

